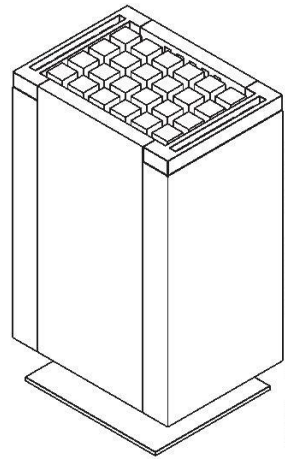


# Mythos S35 / S45

Saunový ohříváč



MADE IN GERMANY



Obrázek výše ukazuje volitelné příslušenství.

Tisk č.: 29344483de\_en\_ru / 11.15

## Návod k obsluze saunového topidla



## **Obsah**

Zamýšlené použití.....	4
Obecná informace.....	4
Důležité pokyny.....	5
Poznámky k elektrickému připojení .....	7
Elektrické připojení	
Příklad připojení pro Mythos S35 a S45.....	8
Příklad připojení pro Mythos S35 Vapor a S45 Vapor.....	9
Montáž	
Rozsah dodávky.....	10
Technické specifikace.....	10
Minimální vzdálenosti.....	10
Skrytý kabel (volitelně).....	10
Elektrické přípojky.....	11
Montáž "Krychlových" kamenů.....	11
Provoz finské sauny .....	12
Saunové kameny .....	13
Údržba a péče.....	13
Pokyny pro instalaci.....	14
Servisní adresa.....	15
Recyklace.....	15
Záruka.....	15
Postup vrácení zboží (RMA) – Pokyny pro všechna vrácení! .....	16

Vážený zákazník,  
Zakoupili jste si kvalitní technické zařízení, se kterým si saunování užijete po mnoho let. Tato saunová kamna byla navržena a testována podle aktuálních evropských bezpečnostních norem a vyrobena v továrně podle normy řízení kvality DIN EN ISO 9001:2008.

Pro vaši informaci jsme pro vás připravili tento podrobný návod k instalaci a obsluze. Věnujte zvláštní pozornost důležitým poznámkám a informacím o elektrickém připojení.

Přejeme vám stimulující relaxaci a saunovou koupel plnou zážitků.

## Zamýšlené použití

Toto saunové topidlo je určeno výhradně k použití pro vytápění saunových kabin ve spojení s odpovídající řídicí jednotkou. Jakékoli použití, které přesahuje toto, je považováno za nesprávné! Ke správnému používání patří také dodržování obvyklých podmínek provozu, údržby a oprav. Výrobce neručí za odchylky, neoprávněné změny a z toho vyplývající škody; toto riziko nese výhradně znečišťovatel.

## Obecná informace

Nejprve zkontrolujte, zda saunová kamna dorazila nepoškozená. Poškození při přepravě reklamujte ihned u přepravce nebo kontaktujte společnost, která vám dodala zboží.

Vezměte prosím na vědomí, že optimálního saunového klimatu dosáhnete pouze tehdy, pokud jsou kabina s přiváděným a odváděným vzduchem, saunová kamna a řídicí jednotka vzájemně sladěny.

Poznamenejte si podrobnosti a informace od vašich dodavatelů saun.

Saunová kamna vyhřívají vaši saunu ohřátým konvekčním vzduchem. Z otvoru přívodního vzduchu je nasáván čerstvý vzduch, který vlivem ohřevu (konvekce) stoupá a následně cirkuluje v kabině. Část spotřebovaného vzduchu je vytlačována výstupním vzduchovým otvorem v kabině. Vzniká tak typické saunové klima, ve kterém jsou přímo pod stropem Vaší sauny dosahovány teploty cca 110°C, které vlivem teplotního gradientu v kabině klesají na cca 30-40°C v oblasti nohou. Není tedy nic neobvyklého, když např. teplotní čidlo nad troubou ukazuje 110°C, ale teploměr, který je namontován cca 20-25 cm pod stropem kabiny na stěně sauny, ukazuje pouze 85°C. Teplota koupání při maximálním nastavení teploty v oblasti horní lavice je zpravidla mezi 80°C a 90°C.

Vezměte prosím na vědomí, že nejvyšší hodnoty teploty v kabině jsou vždy nad topidly sauny a že zde se mají namontovat teplotní čidla a bezpečnostní omezovače podle informací v návodu k instalaci řídicí jednotky.

Při prvním zahřátí může vzniknout mírný zápach v důsledku odpařování provozních látek z výrobních procesů. Po tomto procesu vyvětrejte kabinu před zahájením saunování.

## Důležité pokyny

- Při neodborné instalaci hrozí nebezpečí požáru! Přečtěte si prosím pozorně tento montážní návod. Věnujte zvláštní pozornost rozměrům a následujícím poznámkám.

- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a více a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi hrozícího nebezpečí.

Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

- Instalaci a připojení saunového topidla, ovládací jednotky a dalších elektrických zařízení s trvalým síťovým připojením smí provádět pouze odborník. Nezbytná ochranná opatření podle VDE 0100 v. Je třeba dodržovat § 49 DA/6 a VDE 0100 část 703/2006-2.

- Vytápěcí a ovládací jednotky sauny se smí používat pouze v saunových kabinách vyrobených z vhodného, nízkopryskyřičného a neošetřovaného materiálu (např. severský smrk).

- V saunové kabině smí být instalována pouze jedna saunová pec s požadovaným tepelným výkonem.

- V každé saunové kabině musí být větrací otvory. Větrací otvory musí být vždy umístěny za saunovými kamny, cca 5 až 10 cm nad podlahou. Minimální rozměry větracích otvorů naleznete v tabulce.

- Ventilace je vždy instalována diagonálně přesazená k saunovému topidlu ve spodní části zadní stěny sauny. Ventilace nesmí být uzavřena. Dbejte prosím pokynů od dodavatele vaší saunové kabiny.

- Jedna z ovládacích jednotek specifikovaných později se používá k regulaci nebo ovládání saunového topidla. Tato ovládací jednotka je upevněna na vhodném místě na vnější stěně kabiny, příslušné pouzdro snímače je uvnitř kabiny sauny podle montážního návodu přiloženého k ovládacím jednotkám.

- Pozor: Zakrytí a nesprávně naplněná nádoba na kámen může způsobit požár.

- Před každým spuštěním se ujistěte, že na saunové kamna nebyly položeny žádné předměty.

- Upozornění: Vysoké teploty vyskytující se na saunovém kameni během provozu mohou při dotyku vést k popálení.
- Saunová kamna nejsou určena k instalaci do výklenku, pod lavici nebo pod šikmou stěhu.
- Neprovozujte saunová kamna, když je otvor pro přívod vzduchu zavřený.
- Osvětlení kabiny s příslušnou instalací musí odpovídat DIN EN VDE 0100 T 703 v provedení „odolné proti stříkající vodě“. Ve spojení se saunovým topným tělesem by proto měla být instalována pouze saunová světla s maximálním výkonem 40 wattů.
- Zařízení sauny (saunové topidlo, ovládací jednotka, osvětlení atd.) s trvalým připojením k elektrické síti smí trvale připojit k síti pouze místně schválený elektrikář.
- Všechna spojovací vedení, která jsou vedena uvnitř kabiny, musí být silikonová a vhodná pro okolní teplotu minimálně 170° C. Pokud jsou jako propojovací kabely použity jednožilové kabely, musí být chráněny pružnou kovovou trubkou připojenou k ochrannému vodiči. Minimální průřez připojovacího kabelu a vhodnou velikost kabiny ve vztahu k připojené zátěži v kW naleznete v tabulce.
- Při instalaci saunového topidla zajistěte, aby byla zachována svislá vzdálenost mezi horním okrajem saunového topidla a stropem sauny. Vzdálenost mezi spodní hranou saunového topidla a podlahou naleznete také v rozměrovém výkresu. U stojacích kamen je vzdálenost specifikována podstavcem nebo nožičkami.
- V zásadě je třeba poznamenat, že saunová kamna nesmí být umístěna na podlaze ze snadno hořlavého materiálu (dřevo, plastová podlahová krytina apod.). V podlahové ploše jsou užitečné keramické dlaždice.
- Podlahové vytápění v kabině sauny zvyšuje povrchovou teplotu podlahové krytiny.
- Vzdálenost mezi ochrannou mříží nebo lavicí a jinými hořlavými materiály k saunovému kamenu naleznete v rozměrech příslušného saunového kamna. Výška ochranné mřížky musí přibližně odpovídat přední výšce saunového topidla.

- Dodržujte také specifikace a pokyny výrobce kabiny.
- Při čištění součástí s ostrými hranami je třeba přijmout vhodná opatření vlastní ochrany.
- Volně stojící kamna musí být na místě zajištěna proti převrácení.
- Upozornění: Náleвовou vodou přelévejte pouze oblast kamenů.
- Při finské koupeli nikdy nedávejte bylinky nebo něco podobného do nádoby (pokud tam je). Nebezpečí ohně!
- Při navrhování kabiny se ujistěte, že skleněné povrchy, kterých se lze dotknout na vnější straně kabiny, mohou dosáhnout maximální teploty 76 °C. V případě potřeby musí být instalována ochranná zařízení.

## Elektrické připojení

Váš elektrikář provede tuto práci bez dalšího vysvětlení v souladu s v.g. schéma zapojení a podle schématu zapojení nalepeného v příslušné řídicí jednotce.

Upozorňujeme však, že z bezpečnostních důvodů nesmí být na vnitřních stěnách kabiny viditelně položeny kabely pod napětím. Z tohoto důvodu jsou ve většině saunových kabin již ve stěnovém prvku s otvorem pro přívod vzduchu vloženy prázdné trubky pro vedení kabelů.

Pokud ve vaší kabině nejsou žádné prázdné trubky, vyvrtejte dostatečně velký otvor ve stěně kabiny přímo u saunového topidla, kudy kabel vychází ze saunového topidla, a vedte kabel tímto otvorem ven a poté do řídicí jednotka. Kabel na vnější straně kabiny, stejně jako všechny ostatní propojovací kabely (přívodní vedení k elektrické síti a osvětlení kabiny), je třeba chránit před poškozením, například uložením do instalačních trubek nebo připevněním dřevěných krycích lišt.

Pro dálkové ovládání\* smí být saunové topidlo používáno pouze ve spojení s vhodným ochranným krytem nebo systémem S-Guard

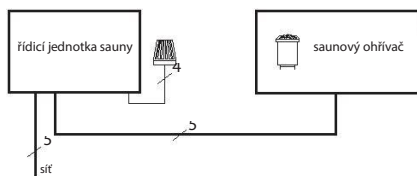
*\*Dálkové ovládání = Nastavení, ovládání a/nebo regulace zařízení pomocí příkazu, který lze provést mimo zorný úhel zařízení pomocí přenosových médií, jako jsou telekomunikace, audiotechnika nebo sběrníkové systémy. (to zahrnuje i týdenní časovače)*

### Nebezpečí!

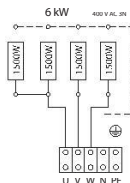
Vážený zákazníku,  
Elektrické připojení saunového topidla a ovládání sauny s trvalým připojením k elektrické síti povoluje dle platných předpisů pouze odborník z autorizované elektrotechnické firmy. Dovolujeme si proto upozornit, že v případě uplatnění záruky je nutné předložit kopii faktury od elektrotechnické firmy provádějící práce.

# Příklad spojení saunového systému s mýtem

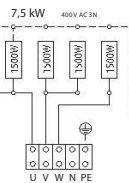
## 6 - 9 kW



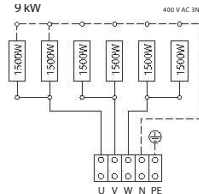
## 6 kW



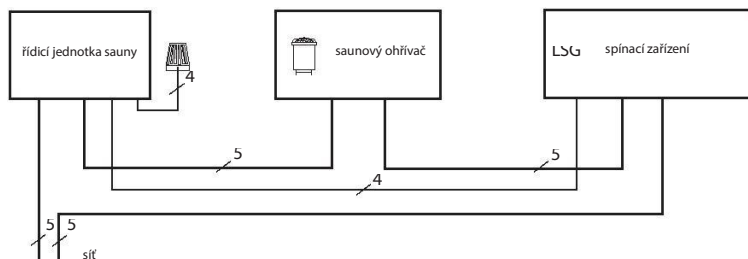
## 7,5 kW



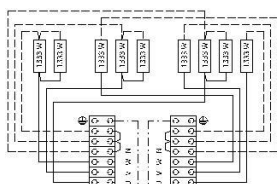
## 9 kW



## 12 - 15 kW

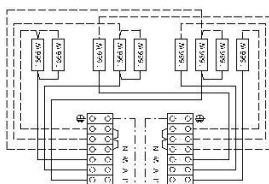


## 12 kW



k spínacímu zařízení pro ovládání

## 15 kW



k spínacímu zařízení pro ovládání

**Nebezpečí!** Vždy připojte také nulový vodič N

Výkon trouby dle DIN	Elektrické připojení	Řídící jednotka ochrany v A	Ochrana v LSG v A	Připojení sítě - řídicí jednotka	Propojovací síť - LSG	Připojení řídicí jednotky - trouba	Připojení LSG - trouba	Připojení řídicí jednotky - LSG
6,0 kW	3N AC 50 Hz 400 V	3 x 16		5 x 2,5		5 x 1,5		
7,5 kW								
9,0 kW								
12,0 kW			3 x 16		5 x 2,5		5 x 1,5	4 x 1,5
15,0 kW								

Všechny informace o průřezích kabelů jsou minimální průřezy v mm<sup>2</sup> měděného kabelu.

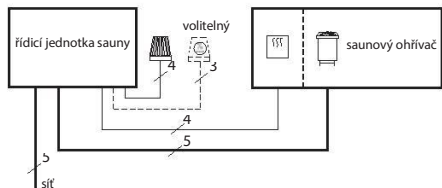
Výkon trouby dle DIN	Rozměry trouby (V/S/H) v cm	Pro objem kabiny	Minimální množství větrání	Hmotnost bez kamenů a obalu	Kamenná výplň	Je vyžadován jistič (LSG).	K použití s ovladači
6,0 kW	84 / 42 / 37	6 - 8 m <sup>3</sup>	35 x 4 cm	33,5 kg	35 kg	ne	ECON D1, D2, D3, D4 ECON H1, H2, H3, H4 EMOTEC D EMOTEC H EmoTouch II +
7,5 kW		8 - 12 m <sup>3</sup>	35 x 5 cm				
9,0 kW		9 - 14 m <sup>3</sup>	35 x 6 cm				
12,0 kW	84 / 50 / 37	14 - 18 m <sup>3</sup>	35 x 7 cm	39,5 kg	45 kg	EMOTEC L09R LSG 18	
15,0 kW		18 - 25 m <sup>3</sup>	35 x 9 cm				

Svodový proud: max. 0,75 mA na kW topného výkonu

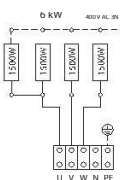


# Příklad připojení saunového systému s Mythos Vapor (volitelné)

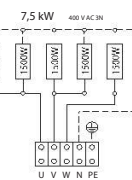
## 6 - 9 kW



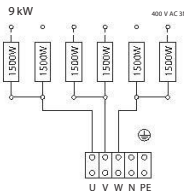
## 6 kW



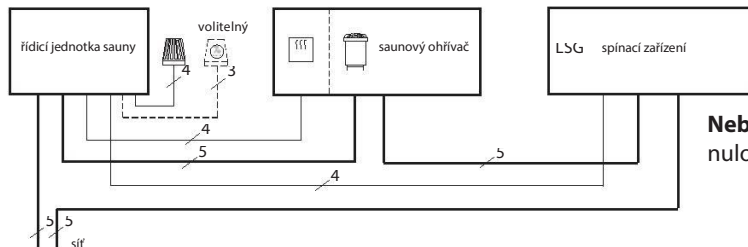
## 7,5 kW



## 9 kW

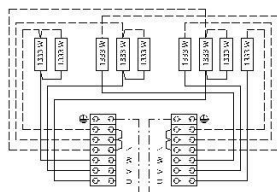


## 12 - 15 kW



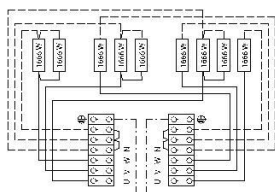
**Nebezpečí!** Vždy připojte také nulový vodič N

## 12 kW



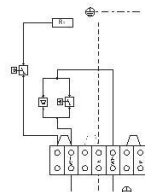
k spínacímu zařízení pro ovládání

## 15 kW



k spínacímu zařízení pro ovládání

## Výparník 2 - 3 kW



R1 = 2000 W oder 3000 W

Výkon výparníku	Elektrické připojení	Objem výparníku	Rozměry výparníku (V/S/H), cm	Hmotnost výparníku, kg	Spojení řídicí jednotka - výparník
2,0 kW	230 V 1N 50 Hz AC	10 l	84 / 8 / 37		5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
3,0 kW					

Všechny informace o průřezech kabelů jsou minimální průřezy v mm<sup>2</sup> měděného kabelu.

# Montáž

## Rozsah dodávky

- 1 saunová kamna včetně základny +
- 1 silikonový kabel, černý
- S35 - 1 x silikonový kabel 5 x 1,5 mm<sup>2</sup>, 4 m.
- S45 - 2 x silikonový kabel 5 x 1,5 mm<sup>2</sup>, 4 m
- 1 sada saunových kamenů (S35 - 35 kg / S45 - 45 kg)

## Technické specifikace

Napětí: 400 V AC 3N 50Hz

Spotřeba energie:

Mythos S35 - 6,0 ; 7,5 bzw. 9,0 kW

Mythos S45 - 12,0 bzw. 15,0 kW

v závislosti na verzi

Výška: 840 mm

Šířka: S35 - 420 mm, S45 - 500 mm

Hloubka: 370 mm

Kamenná výplň: S35 - 35 kg, S45 - 45 kg

Svodový proud: max. 0,75 mA na kW topného výkonu

Saunové topidlo pro použití v soukromých i komerčních saunových kabinách.

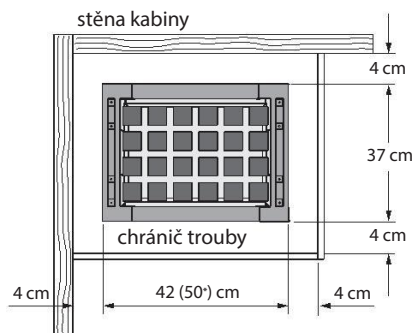
Saunová kamna je určena pro připojovací napětí 400V 3N AC pro připojení přes řídicí jednotku sauny.

# Minimální vzdálenosti

Minimální výška saunové kabiny musí být uvnitř 1,90 m

Při instalaci saunového topidla se ujistěte, že svislá vzdálenost mezi horní hranou saunového topidla a stropem sauny je minimálně 90 cm a vodorovná (boční) vzdálenost mezi topidly a stěnou kabiny je minimálně 4 cm (obr. 2).

Vzdálenost mezi ochrannou mříží nebo lavicí a jinými hořlavými materiály od kamen musí být minimálně 4 cm. Výška ochranné mřížky musí přibližně odpovídat přední výšce kamen.



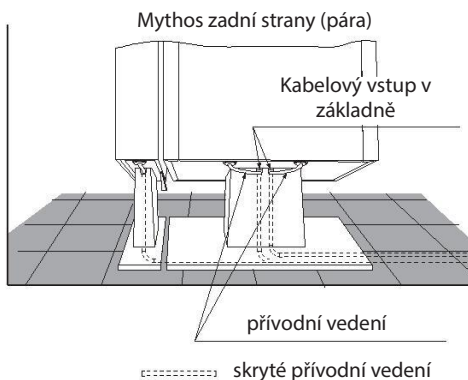
Obr. 2

## Vrtací šablona pro vstup kabelů



Obr. 1

## Skrytý kabel (volitelně)



Obr. 3

## Elektrické přípojky

Připojovací svorky jsou umístěny na zadní straně ohřívače ve spodní části.

Pro přístup ke svorkovnici postupujte následovně (obr. 4):

- Povolte dva šrouby na zadním panelu nahoře (uvnitř).

- Opatrně zatlačte zadní panel směrem nahoru a sejměte jej z držáků směrem dozadu.

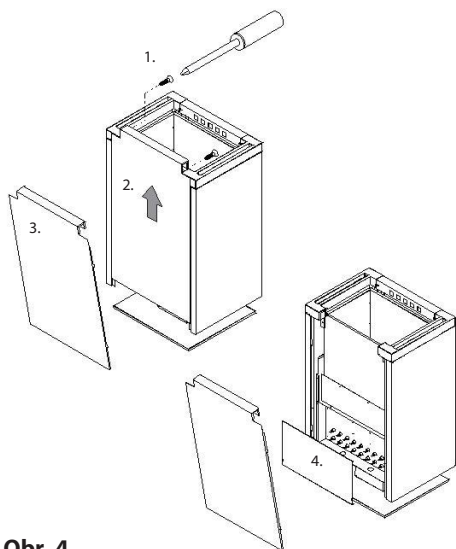
- Otevřete víko připojovací krabice (povolte 2 šrouby).

- Připojte propojovací kabel podle schématu zapojení. Schéma zapojení je připojeno v oblasti síťové přípojky. Zkontrolujte, zda jsou všechny svorky řádně utaženy.

- Připojte propojovací kabel k ovládacímu zařízení nebo také k výkonovému rozvaděči. Dodržujte předpisy místní EVU a VDE.

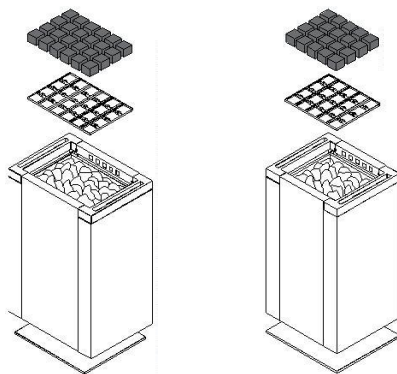
- Zavřete spojovací krabici krytem. Použijte k tomu 2 samořezné šrouby.

Nyní připojte zadní panel v opačném pořadí než při demontáži. Připojovací kabely směřují odpovídajícím způsobem dolů a jsou vedeny podél základny k řídicí jednotce/LSG.



Obr. 4

## Montáž krychlových kamenů (volitelné)



Mythos S45

Mythos S35

Obr. 5

Volitelné "kubické" kamenné balíčky:

- Pro Mythos S35 - Článek č. 94.5520
- Pro Mythos S45 - Článek č. 94.5521

S těmito volitelnými "kubickými" kameny máte možnost skvěle doplnit kubistické tvary saunového topidla a podtrhnout tak jedinečný exkluzivní design.

Nejprve naplňte normální saunové kameny do kamenného koše topidla tak, aby k hornímu okraji kamenného koše zůstala mezera cca 1 cm.

Umístěte montážní rám do středu koše na kameny a poté umístěte kubistické kameny do příslušných přidržovacích pozic v montážním rámu.

Všimněte si, že rám s kameny bezpečně spočívá na kamenném koši a ne přímo na normálních kamenech pod ním. Infuze můžete provádět jako obvykle. Vezměte prosím na vědomí, že díky relativně hladkým povrchům kubistických kamenů nálevová voda rychle stéká přes montážní rám na kameny pod ním a tam se pak odpařuje. Vždy zkontrolujte konzistenci kubistických kamenů a v případě potřeby je vyměňte za nové.

## Provoz finské sauny

V tomto provozním režimu není výparník v provozu. Je nezbytné zajistit, aby v nádobě výparníku nebyly žádné bylinky nebo esence, protože by se mohly vznítit v důsledku přehřátí. Do nálevové vody přidávejte pouze esence nebo nálevy podle návodu výrobce. Během infuze na konci saunování byste neměli přelévat vodu z naběračky přes kameny příliš rychle, aby se voda zcela odpařila a dosáhlo se plného účinku nálevu.

**Do nálevové vody nikdy nepřidávejte více nálevových látek nebo éterických olejů, než je uvedeno na těchto nádobách. Nikdy nepoužívejte alkohol nebo neředěné koncentráty. Nebezpečí! nebezpečí ohně.**

Pozor: Nálevovou vodou přelévejte pouze oblast kamenů.

Při finské koupeli nikdy nedávejte do odpařovací misky bylinky a podobně.

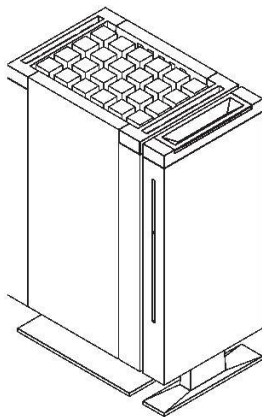
Nebezpečí ohně!

## Provoz klimatizace

**pouze pro trouby "Vapor" s výparníkem**

Trouby Mythos jsou volitelně k dispozici s výparníkem 2 kW nebo 3 kW, který je namontován na levé nebo pravé straně trouby. Pokyny k instalaci, připojení a používání výparníku (provoz klimatizace) naleznete v příslušné příručce „Mythos Vapor“.

Vezměte prosím na vědomí, že pro provoz s výparníkem potřebujete řídicí jednotku sauny, která tuto funkci podporuje.

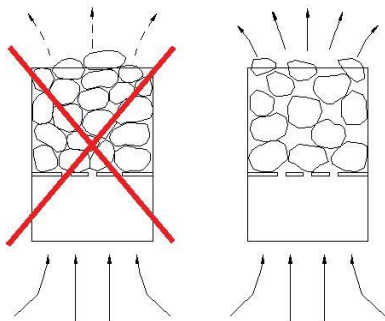


## Saunové kameny

Saunový kámen je přírodní produkt. Saunové kameny v pravidelných intervalech kontrolujte. Saunové kameny mohou být napadány zejména silnými infuzními koncentráty a časem se rozkládají. V případě potřeby se zeptejte svého dodavatele sauny. Dodané saunové kameny důkladně omyjte pod tekoucí vodou a vložte je do nádoby na kameny tak, aby mezi kameny mohl cirkulovat konvekční proud vzduchu.

Počet infuzních kamenů je dostatečný pro vytvoření parního rázu, při kterém se odpaří cca 10 cl vody na m<sup>3</sup> objemu kabiny. Po každé infuzi počkejte asi 10 minut před další infuzí. Jen tak se saunové kameny opět dostatečně prohřejí.

Do nálevové vody nikdy nepřidávejte více nálevových látek nebo éterických olejů, než je uvedeno na těchto nádobách. Nikdy nepoužívejte alkohol nebo neředěné koncentráty. Nebezpečí! nebezpečí ohně.



## Údržba a péče

Všechna saunová kamna jsou vyrobena z korozivzdorných materiálů. Abyste si mohli saunová kamna užívat po dlouhou dobu, měli byste je udržovat a pečovat o ně. Musíte zajistit, aby otvory a deflekční plechy v oblasti sání byly vždy volné. Ty se při nasávání čerstvého vzduchu mohou snadno ucpat chmýřím a prachem. Tím je omezena konvekce vzduchu saunového topidla a může dojít k nepřipustným teplotám.

V případě potřeby zařízení vyčistěte nebo odvápněte. V případě jakýchkoliv závad nebo známek opotřebení kontaktujte svého prodejce sauny nebo přímo výrobce.

**Pokud saunu delší dobu nepoužíváte, před dalším použitím se ujistěte, že na saunovém kamnu nebo výparníku nejsou žádné ručníky, čisticí prostředky nebo jiné předměty.**

### **POZOR!**

Kameny neskládejte do kamenné nádoby saunového topidla, ale rozložte je nhrubo tak, aby bylo co nejvíce prostoru pro proudění horkého vzduchu. Ze saunového topidla odstraňujte pouze kameny, které vychladly.

Nelze vyloučit, že z kamenného koše vypadávají horké kameny, nebo jejich části. Nebezpečí ohně!

## **Při instalaci saunových topidel je třeba dodržovat DIN VDE 0100 část 703!**

Tato norma obsahuje následující prohlášení ve svém posledním vydání, platném od února 2006, podle změny odstavce 703.412.05;

Citace:

Dodatečná ochrana musí být zajištěna pro všechny okruhy v sauně jedním nebo více proudovými chrániči (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem ne větším než 30 mA, s výjimkou saunových topidel.

EN 60335-1 DIN VDE 0700 část 1 z ledna 2001

uvádí v odstavci 13 následující; Citace:

Při provozní teplotě nesmí svodový proud překročit následující hodnoty:

- pro stacionární topná zařízení třídy ochrany I 0,75 mA; nebo 0,75 mA na kW jmenovité spotřeby zařízení, podle toho, která hodnota je větší, s maximem 5 mA.

Je-li však instalován proudový chránič (FI-spínač), musí být zajištěno, že tímto FI-spínačem nejsou chráněny žádné jiné elektrické spotřebiče.

Podle současného stavu techniky nemá smysl používat pro saunová topidla parotěsná trubková topidla. Může se stát, že oxid hořečnatý výplň radiátoru nasává vlhkost z okolního vzduchu přes silikonové těsnění difundující páry, což může v několika případech vést k vypadnutí FI jističe. Jedná se o fyzický proces a ne o chybu výrobce.

V tomto případě musí troubu zahřát odborník pod dohledem a obejít funkci proudového chrániče. Po úniku vlhkosti z topných těles po cca 10 minutách lze spínač FI opět zařadit do okruhu!

Pokud se saunová kamna delší dobu nepoužívala, doporučujeme je zahřát cca každých 6 týdnů, aby topná tělesa nemohla akumulovat vlhkost.

Pokud se spínač FI během uvádění do provozu sepne, je nutné znovu zkontrolovat elektrickou instalaci.

Za správné připojení topných zařízení je odpovědný elektromontér a odpovědnost na straně výrobce je proto vyloučena!



## Recyklace

Přístroje / žárovky, které se již nepoužívají, je nutné odevzdat na sběrné místo k recyklaci v souladu se směrnici 2002/96 EG nebo ElektroG. Nevyhazujte s domovním odpadem.



## Servisní adresa

EOS Saunatechnik GmbH  
Schneiderstriesch 1

35759 Driedorf  
Germany

Tel: +49 (0)2775 82-514  
Fax: +49 (0)2775 82-431

servicecenter@eos-sauna.de  
www.eos-sauna.de

Uschovejte prosím tuto adresu na bezpečném místě spolu s návodem k instalaci.

Abychom mohli rychle a kvalifikovaně zodpovědět vaše dotazy, vždy nám poskytněte údaje uvedené na typovém štítku, jako je typové označení, obj.č. a pořadové č. na.

## Záruka

Záruka se přebírá podle aktuálně platných zákonných ustanovení.

## Záruka výrobce

- Záruční doba začíná dnem potvrzení o koupi a trvá 2 roky pro komerční použití a 3 roky pro soukromé použití.
- Záruční servis je poskytován pouze v případě, že lze předložit doklad o zakoupení zařízení.
- V případě úprav zařízení provedených bez výslovného souhlasu výrobce zanikají jakékoli nároky na záruku.
- Záruční nároky zanikají také na vady způsobené opravami nebo zásahy neoprávněnými osobami nebo nesprávným používáním.
- V případě záručních reklamací je nutné uvést sériové číslo a číslo výrobku spolu s označením zařízení a smysluplným popisem chyby.
- Tato záruka se vztahuje na náhradu vadných částí zařízení s výjimkou běžných známek opotřebení.

V případě reklamace je nutné přístroj zaslat do našeho servisu v originálním nebo vhodném obalu (POZOR: nebezpečí poškození při přepravě).

Zařízení zasílejte vždy s tímto vyplněným záručním listem.

Nemůžeme převzít žádné přepravní náklady, které mohou vzniknout při odeslání a vrácení zboží.

Mimo Německo se v případě uplatnění záruky obraťte na svého specializovaného prodejce. V tomto případě není možné přímé zpracování záruky s naším servisním střediskem.

Datum prodeje:

Razítko a podpis prodejce:

# Postup vrácení zboží (RMA) – Pokyny pro všechna vrácení!

Vážený zákazníku,

Doufáme, že se vám objednané zboží bude líbit. V případě, že byste výjimečně neměli být zcela spokojeni, žádáme vás, abyste věnovali zvýšenou pozornost následujícím postupům. Jedině tak zajistíte, že proces vrácení proběhne rychle a hladce.

## Prosím, poznamenejte si to u všech vratek!

- Stávající RMA list vždy kompletně vyplňte a přiložte ke zpětné zásilce spolu s kopií faktury! Nelepte prosím na zboží ani jeho obal. Bez těchto dokladů není zpracování možné
- Zásilky nepředplacené v rámci Německa budou odmítnuty a vráceny odesílateli na náklady vlastníka! Vždy prosím požádejte o číslo RMA. pro nákladově efektivní návratnost.
- Zajistěte prosím vrácení zboží s kompletním rozsahem dodávky nezměněné a v nepoškozeném původním obalu.
- Použijte prosím další stabilní a nerozbitný vnější obal, případně jej vyložte polystyrenem, novinami nebo podobným materiálem. Poškození při přepravě v důsledku vadného obalu jdou k tíži odesílatele.

## Typ stížnosti:

### 1) Poškození při přepravě

- Okamžitě zkontrolujte obsah balení a případné poškození při přepravě nahlase přepravní společnosti (balíková služba/spedice).
- Poškozené zboží prosím nepoužívejte!
- Získejte písemné potvrzení o poškození od přepravní společnosti.
- Poškození neprodleně nahlase telefonicky svému prodejci. Následně s vámi probere další postup.
- Pokud je přepravní krabice poškozená, použijte také větší vnější krabici. Nezapomeňte přiložit potvrzení o poškození od přepravní společnosti!

### 2) Chybná dodávka

- Zákonná záruční doba je 2 roky. Pokud je dodaná položka vadná, chybí příslušenství nebo byla dodaná nesprávná položka nebo množství, kontaktujte svého prodejce. Probere s vámi individuální případ a bude se snažit najít okamžitě řešení vstřícně k zákazníkovi.
- Pro nákladově efektivní vrácení v rámci Německa obdržíte od výrobce číslo RMA.

Každé zboží musí být vráceno v původním obalu s celým rozsahem dodávky. Zboží prosím zabalte, aby nedošlo k jeho poškození. Pokud je zboží dodáno nesprávně, nepoužívejte jej.

### 3) Problémy s instalací a funkcí

- Nejprve si prosím přečtěte celý dodaný návod a především také dodržujte zde uvedené montážní a instalační pokyny.
- Prodejce by měl být vždy vaším prvním kontaktním místem, protože právě on je nejlépe obeznámen s „interním“ produktem a je si vědom všech problémů, které mohou nastat.
- V případě funkčních problémů s předmětem nejprve zkontrolujte, zda zboží nevykazuje vadu materiálu. Vzhledem k továrnímu testu kvality jsou závady u nových zařízení velmi vzácné.